

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ CHUBB VIỆT NAM

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2016**





BÁO CÁO KIỂM TOÁN GỬI HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CỦA CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ CHUBB VIỆT NAM

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tình hình hoạt động của Quỹ Liên Kết Chung (“Báo cáo”) của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Chubb Việt Nam (“Công ty”) được lập ngày 31 tháng 12 năm 2016 và được Ban Giám đốc phê duyệt ngày 27 tháng 3 năm 2017. Báo cáo này bao gồm tình hình hoạt động của Quỹ Liên Kết Chung cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016 và các thuyết minh của Báo cáo được trình bày từ trang 3 đến trang 6.

Trách nhiệm của Ban Giám đốc đối với Báo cáo

Ban Giám đốc của Công ty chịu trách nhiệm trong việc lập và trình bày trung thực và hợp lý Báo cáo theo thông tư 52/2016-TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 21 tháng 3 năm 2016, Thông tư số 125/2012/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 30 tháng 7 năm 2012 và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về Báo cáo này căn cứ trên kết quả kiểm toán của chúng tôi. Chúng tôi đã tiến hành việc kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện việc kiểm toán để có sự đảm bảo hợp lý rằng liệu Báo cáo của Công ty có chứa đựng những sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm việc thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán trên nguyên tắc chọn mẫu về các số liệu và các thuyết minh trong Báo cáo. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong Báo cáo do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo trung thực và hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá việc trình bày tổng thể Báo cáo.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

0157
CỘNG HÒA
XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM
- T. F.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, xét trên mọi phương diện trọng yếu, báo cáo tình hình hoạt động của Quỹ Liên Kết Chung của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016 đã được lập phù hợp với thông tư 52/2016-TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 21 tháng 3 năm và Thông tư số 125/2012/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 30 tháng 7 năm 2012.



Thay mặt và đại diện cho Công ty TNHH PricewaterhouseCoopers Việt Nam



Nguyễn Hoàng Nam
Số Giấy CN ĐKHN kiểm toán:
0849-2013-006-1
Chữ ký được ủy quyền



Lại Hùng Phương
Số Giấy CN ĐKHN kiểm toán:
2432-2013-006-1

Báo cáo kiểm toán số: HCM5845
TP. Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 3 năm 2017

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ CHUBB VIỆT NAM

BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2016

A. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY

Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Chubb Việt Nam (“Công ty”) được thành lập tại nước CHXHCN Việt Nam với thời gian hoạt động là 50 năm theo Giấy phép Thành lập và Hoạt động số 33 GP/KDBH ngày 4 tháng 5 năm 2005 do Bộ Tài chính cấp.

Ngày 12 tháng 3 năm 2008, Công ty đã nhận được văn bản điều chỉnh Giấy phép Thành lập và Hoạt động số 33/GPĐC7/KDBH từ Bộ Tài chính về việc thay đổi vốn điều lệ từ 31.910.000 đô la Mỹ thành 37.910.000 đô la Mỹ.

Ngày 1 tháng 4 năm 2010, Bộ Tài chính cấp Giấy phép điều chỉnh tăng vốn điều lệ của Công ty thành 53.910.000 đô la Mỹ.

Ngày 13 tháng 8 năm 2015, Công ty được Bộ tài chính cấp Giấy phép điều chỉnh để tăng vốn điều lệ thành 1.019.797.178.080 đồng Việt Nam.

Ngày 9 tháng 3 năm 2016, căn cứ vào vào Giấy phép điều chỉnh số 33/GPĐC13/KDBH được cấp bởi Bộ Tài chính, Công ty đổi tên từ Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ ACE thành Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Chubb Việt Nam.

Ngày 4 tháng 7 năm 2016, Công ty được Bộ tài chính cấp Giấy phép điều chỉnh để tăng vốn điều lệ thành 1.165.266.954.280 đồng Việt Nam.

Công ty là một doanh nghiệp bảo hiểm 100% vốn nước ngoài, sở hữu bởi Chubb INA International Holdings Limited, một công ty được thành lập tại Hoa Kỳ.

Hoạt động chủ yếu của Công ty là cung cấp các sản phẩm bảo hiểm nhân thọ như bảo hiểm liên kết đầu tư, bảo hiểm trọn đời, bảo hiểm sinh kỳ, bảo hiểm tử kỳ, bảo hiểm hỗn hợp, bảo hiểm trả tiền định kỳ, các sản phẩm bảo hiểm sức khỏe và các sản phẩm bảo hiểm bổ trợ cho bảo hiểm nhân thọ; nhận và nhượng tái bảo hiểm đối với các nghiệp vụ bảo hiểm nhân thọ, bảo hiểm sức khỏe và bảo hiểm tai nạn con người.

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ CHUBB VIỆT NAM

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2016**

A. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG (tiếp theo)

II. PHÍ BẢO HIỂM VÀ GIÁ TRỊ QUỸ LIÊN KẾT CHUNG TRONG NĂM

	Thuyết minh	Triệu đồng
Tổng số phí bảo hiểm nộp trong năm		2.057.209
Số phí bảo hiểm phân bổ cho quyền lợi bảo hiểm rủi ro		(464.111)
Các khoản chi phí liên quan:		
- Phí ban đầu		(626.553)
- Phí quản lý hợp đồng bảo hiểm		(90.462)
Tổng số phí bảo hiểm đầu tư vào quỹ liên kết chung		876.083
Lãi trả cho chủ hợp đồng bảo hiểm		285.253
Giá trị các tài khoản hợp đồng đã rút khỏi quỹ	3	(93.123)
Giá trị quỹ liên kết chung đầu năm		4.052.570
Giá trị quỹ liên kết chung cuối năm		5.120.783
Tỷ suất đầu tư của quỹ liên kết chung		8,57%

III. BÁO CÁO TÌNH HÌNH TÀI SẢN CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG

	Giá trị đầu năm Triệu đồng	Thay đổi trong năm Triệu đồng	Giá trị cuối năm Triệu đồng
Tài sản			
- Tiền	37.389	54.843	92.232
- Danh mục các khoản đầu tư	3.791.743	969.071	4.760.814
+ Tiền gửi có kỳ hạn	90.000	80.000	170.000
+ Trái phiếu Chính phủ và trái phiếu được Chính phủ bảo lãnh	3.639.078	862.322	4.501.400
- Thời hạn không quá 5 năm	740.456	(182.748)	557.708
- Thời hạn 10 năm	1.716.381	(9.159)	1.707.222
- Thời hạn 15 năm	982.241	122.734	1.104.975
- Thời hạn 20 năm	100.000	139.251	239.251
- Thời hạn 30 năm	100.000	792.244	892.244
+ Tạm ứng từ giá trị tài khoản	62.665	26.749	89.414
- Các tài sản khác	223.438	44.299	267.737
Tổng tài sản	4.052.570	1.068.213	5.120.783

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ CHUBB VIỆT NAM

BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2016

A. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG (tiếp theo)

IV. BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG

Nội dung	2012	2013	2014	2015	2016
	Triệu đồng	Triệu đồng	Triệu đồng	Triệu đồng	Triệu đồng
Thu nhập:					
+ Lãi tiền gửi ngân hàng	167	149	686	893	352
+ Lãi tiền tạm ứng từ giá trị tài khoản	-	253	3.852	6.281	8.777
+ Lãi tiền gửi có kỳ hạn	3.128	3.596	6.838	8.854	8.127
+ Lãi trái phiếu Chính phủ và trái phiếu được Chính phủ bảo lãnh	102.323	169.110	228.341	288.310	364.579
+ Lãi trái phiếu công ty	45.021	23.754	11.752	2.718	-
Tổng thu nhập	150.639	196.862	251.469	307.056	381.835
Chi phí:					
+ Chi phí hoạt động đầu tư	276	478	2.499	5.762	7.384
Tổng chi phí	276	478	2.499	5.762	7.384
Chênh lệch giữa thu nhập và chi phí	150.363	196.384	248.970	301.294	374.451
Thu nhập trả cho bên mua bảo hiểm	120.895	153.640	192.196	230.005	285.253
Tỷ suất đầu tư thực tế (*)	11,40%	10,29%	9,46%	8,67%	8,57%
Tỷ suất đầu tư thanh toán cho bên mua bảo hiểm					
+ Đối với các sản phẩm đóng phí định kỳ	9,50%	8,30%	7,52%	6,78%	6,60%
+ Đối với các sản phẩm đóng phí một lần	9,75%	8,55%	7,77%	7,03%	6,85%

(*) Từ năm 2016, tỷ suất lợi nhuận đầu tư thực tế được xác định trên thu nhập đầu tư thực tế không bao gồm các chi phí hoạt động đầu tư (phí quản lý quỹ, phí lưu ký...) theo Thông tư 52/2016/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 21 tháng 3 năm 2016 để hướng dẫn triển khai sản phẩm Bảo hiểm Liên kết chung.

B. THUYẾT MINH

1. Khi tham gia sản phẩm Bảo hiểm Liên kết chung, phí bảo hiểm nộp vào sau khi trừ đi các khoản phí được phép sẽ được chuyển vào một quỹ gọi là Quỹ Liên Kết Chung. Quỹ này được Công ty quản lý và đầu tư sinh lợi theo một chính sách đầu tư đã được phê duyệt và được trình bày với khách hàng ngay từ khi khách hàng tham gia bảo hiểm.

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ CHUBB VIỆT NAM

BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ LIÊN KẾT CHUNG CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2016

B. THUYẾT MINH (tiếp theo)

2. Mục tiêu của việc đầu tư là tối đa hóa và ổn định mức lợi tức từ đầu tư dài hạn. Công ty thực hiện đầu tư vào một danh mục các tài sản đã được phê duyệt nhằm mang lại nguồn thu nhập ổn định có thể biết trước theo một mức độ hợp lý trong tương lai trung và dài hạn, bao gồm các công cụ nợ (chủ yếu là các trái phiếu, tiền gửi dài hạn và các công cụ cho thu nhập cố định khác) được phát hành bởi các tổ chức tài chính cũng như các tổ chức kinh tế hoạt động tại Việt Nam phù hợp với các quy định pháp luật hiện hành.
3. Chi tiết các giao dịch rút giá trị tài khoản hợp đồng từ Quỹ Liên Kết Chung như sau:

	Triệu đồng
Tất toán giá trị tài khoản để xử lý bồi thường	6.177
Khách hàng rút một phần giá trị hợp đồng hoặc chấm dứt hợp đồng	87.568
Các nguyên nhân khác	(622)
	<hr/>
	93.123
	<hr/>

4. Kể từ khi Quỹ Liên Kết Chung bắt đầu hoạt động từ tháng 3 năm 2006, Công ty đã thực hiện chi trả cho khách hàng, những người tham gia sản phẩm Bảo hiểm Liên kết chung đóng phí định kỳ (thuộc Quỹ Liên kết chung) trên mức cam kết trong hợp đồng, cụ thể:

Giai đoạn	Lãi suất (%/năm)	
	Mức lãi suất	Bình quân
Từ 1/1/2012 đến 31/12/2012	9,30% - 10,00%	9,50%
Từ 1/1/2013 đến 31/12/2013	8,30%	8,30%
Từ 1/1/2014 đến 31/12/2014	7,35% - 7,80%	7,52%
Từ 1/1/2015 đến 31/12/2015	6,50% - 7,40%	6,78%
Từ 1/1/2016 đến 31/12/2016	6,30% - 6,80%	6,60%

Đối với các khách hàng của các sản phẩm Bảo hiểm Liên kết chung - Kế hoạch Tài chính Trọn đời đóng phí một lần, mức lãi suất được hưởng cao hơn 0,25%/năm so với các sản phẩm Bảo hiểm Liên kết chung - Kế hoạch Tài chính Trọn đời đóng phí định kỳ (thuộc Quỹ Liên kết chung) trong cùng giai đoạn.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 3 năm 2017



Albert Li
Chuyên gia tính toán



Lâm Hải Tuấn
Chủ tịch, Tổng Giám đốc